

Ассамблеи государств - членов ВОИС

**Пятидесятая серия заседаний
Женева, 1-9 октября 2012 г.**

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА

подготовлен Секретариатом

1. В настоящем документе содержится Отчет о ходе реализации проекта строительства нового конференц-зала (документ WO/PBC/19/13), который передается на рассмотрение девятнадцатой сессии (10-14 сентября 2012 г.) Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ).
2. Рекомендация КПБ в отношении этого документа будет включена в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на девятнадцатой сессии, проходившей 10-14 сентября 2012 г.» (документ A/50/14).
3. *Ассамблеям государств - членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждому в той степени, насколько это его касается, предлагается принять к сведению содержание настоящего документа, с учетом любой рекомендации, вынесенной Комитетом по программе и бюджету в отношении документа WO/PBC/19/13, как это отражено в документе A/50/14.*

[Документ WO/PBC/19/13 следует]

Комитет по программе и бюджету

Девятнадцатая сессия
Женева, 10 – 14 сентября 2012 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА

подготовлен Секретариатом

1. Цель настоящего документа – представить Комитету по программе и бюджету («КПБ») отчет о ходе реализации проекта строительства нового конференц-зала («проект») за период с момента представления Комитету предыдущего отчета (документ WO/PBC/18/10) к его восемнадцатой сессии, состоявшейся 12-16 сентября 2011 г.
2. Следует напомнить, что проект предусматривает строительство собственно конференц-зала, сооружение центра доступа на территорию ВОИС (служащего основным входом, контрольно-пропускным пунктом и местом регистрации делегаций и посетителей) и перестройку трех уровней здания АВ.

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЭТАПА СТРОИТЕЛЬСТВА

3. Следует напомнить, что контракт с Генеральным подрядчиком был подписан 30 мая 2011 г.; строительство было начато в середине августа 2011 г. и по плану должно закончиться в апреле 2013 г. С лета прошлого года ведутся земляные и основные строительные работы. В январе 2012 г. в здании АВ на основных участках трех уровней (первый подземный уровень, первый и второй этажи) были начаты работы по сносу и разборке конструкций. Ввиду чрезвычайно низких температур в феврале 2012 г. строительную площадку – подобно другим таким площадкам в районе Женевы – пришлось закрыть примерно на две недели. Возведение деревянной структуры нового зала предполагается начать к концу мая 2012 г.

4. Сооружение будущего центра доступа и расширение фойе здания АВ потребуют расширения строительной площадки в сторону внешнего двора в июне 2012 г., что в свою очередь обусловит необходимость в переносе входа в фойе здания АВ с Chemin des Colombettes на террасу здания АВ со стороны парка. Этот временный вход будет функционировать до весны 2013 г.

5. В связи со строительством произошло два инцидента, о которых следует упомянуть. Двадцать шестого сентября 2011 г. по причине земляных работ произошло затопление подвальных помещений здания АВ, однако без какой-либо необходимости эвакуации сотрудников или временного прекращения функционирования ВОИС. Двадцать седьмого октября 2011 г. такие же работы стали причиной пожара в трансформаторной будке, расположенной в подвале здания АВ и принадлежащей женеvской энергетической компании. В результате этого инцидента было нарушено энергоснабжение и возникло задымление, обусловившее необходимость эвакуации сотрудников из нескольких зданий (и приостановления работы одного из комитетов ВОИС). Были установлены параллельные структуры с целью обеспечить, несмотря на происшедший инцидент, бесперебойную работу систем регистрации ВОИС. Кризисная группа осуществляла контроль за ликвидацией последствий инцидента до тех пор, пока не было восстановлена нормальная работа всех служб ВОИС вечером в воскресенье, 30 октября 2011 г.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УТВЕРЖДЕННОГО БЮДЖЕТА И АССИГНОВАНИЙ НА ПОКРЫТИЕ НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ

6. Никаких изменений в бюджетной ситуации, о которой сообщалось КПБ и которая одобрялась Ассамблеями государств - членов ВОИС на их соответствующих сессиях и в 2011 г. (документы WO/PBC/14/10, WO/PBC/18/10, A/47/12, A/47/16, A/49/12, A/49/16 и A/49/18 (отчет)), не произошло:

- (i) первоначальный бюджет на составление архитектурного плана в размере 4,2 млн. шв. франков, утвержденный в 2008 г.;
- (ii) основной бюджет на строительство в размере 60 млн. шв. франков, утвержденный в 2009 г.;
- (iii) дополнительная сумма в 4,5 млн. шв. франков - неизрасходованный свободный остаток утвержденных фондов на реализацию проекта строительства нового административного здания, - выделенная в октябре 2011 г. для использования только в той степени, в которой это необходимо для реализации проекта строительства нового конференц-зала с обеспечением требуемого качества и функциональных особенностей объединенного потенциала нового зала и здания АВ в будущем; и
- (iv) «ассигнования на покрытие различных и непредвиденных расходов» в размере 4 млн. шв. франков, утвержденные в 2009 г.

7. Как и планировалось и в целях смягчения последствий для регулярного бюджета, в текущем двухлетнем периоде 2012-2013 гг. не производилось и не планируется производить никаких дополнительных расходов в счет утвержденного коммерческого займа (на сумму в 40 млн. шв. франков).

8. Что касается использования утвержденного бюджета, то по состоянию на конец первого квартала 2012 г. было израсходовано или зарезервировано на цели покрытия расходов около 64,6 млн. шв. франков (или примерно 94%), в результате чего неизрасходованный свободный остаток составил порядка 4,1 млн. шв. франков (или около 6%). «Ассигнования на покрытие различных и непредвиденных расходов»

остались нетронутыми; при этом следует отметить, что Секретариат будет применять те же правила использования этих средств, что и при реализации проекта строительства нового административного здания, в соответствии с четким определением, которое было дано Внешним аудитором в этом отношении*.

9. Как было отмечено КПБ на его последней сессии, ввиду существенно большей, чем планировалось, сметы расходов на сооружение центра доступа в рамках данного проекта этот компонент был включен в контракт с Генеральным подрядчиком в качестве опциона, подлежащего осуществлению до 31 марта 2012 г. либо в первоначальном, либо в пересмотренном виде. После повторного изучения данного вопроса Секретариатом, Архитектором, Координатором и другими специалистами к указанному крайнему сроку был подготовлен существенно менее дорогостоящий пересмотренный вариант, обеспечивающий сохранение всех первоначальных функциональных особенностей, хотя и при меньшей эстетической сложности исполнения. Пересмотренные совокупные сметные расходы на сооружения центра доступа в настоящее время сокращены до 3,6 млн. шв. франков (т.е. они сокращены на 1,1 млн. шв. франков по сравнению с первоначальной сметой, представленной Генеральным контактором и составлявшей 4,7 млн. шв. франков). Как следствие, сумма, которую необходимо будет взять из дополнительного утвержденного бюджета в 4,5 млн. шв. франков, будет сокращена до 1,8 млн. шв. франков, при этом оставшиеся 1,8 млн. шв. франков будут взяты из бюджета проекта по повышению норм охраны и безопасности до уровня UN H-MOSS, как это предусматривается по данному проекту (документ WO/PBC/19/15).

КОНТРОЛЬ И АУДИТ

10. Проект строительства нового конференц-зала является предметом регулярных аудиторских проверок со стороны Внешнего аудитора (документ WO/PBC/19/18) и Отдела внутреннего аудита и надзора, а также постоянного надзорного контроля со стороны Независимого консультативного комитета по надзору.

11. Комитету по Программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств - членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, принять к сведению содержание настоящего документа.

[Конец документа]

* Следует напомнить, что в рамках своей аудиторской проверки проекта строительства нового административного здания Внешний аудитор в 2008 г. дал определение статей, которые могут финансироваться из ассигнований на разные и непредвиденные расходы. Полный текст соответствующей рекомендации звучит следующим образом: «Рекомендация № 4: Включить в финансовый пакет проекта резервные ассигнования на разные и непредвиденные расходы для того, чтобы не подвергать риску процесс принятия решений, который играет определяющее значение в продвижении проекта. Этот резерв следует использовать только для покрытия возможных непредвиденных расходов на строительство или рыночных расходов, расходов на технические изменения или дополнения, необходимость в которых возникает на этапе реализации, и которые не могли быть предвидены на стадии проектирования, а также неточностей или опущений в технических заданиях, приведших к дополнительной работе». (См. документ A/43/INF/6, Приложение, пункт 46).